

RENDEKIVÜLI SPORT POLITIKAI RIPORTLAP ÉS ÚJSÁG

MEGJELENIK MINDEN HÉTFŐN
IV. ÉVFOLYAM, 34 SZ. — ÁRA 2 LEI

1933. AUGUSZTUS 28.
Felelős szerkesztő: BRUCKNER LAJOS

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
ARAD, BUL. REG. FERDINAND 5. SZ.

Titulescu véleménye szerint:

„Százszor inkább az Anschluss, mint az osztrák-magyar szövetség”

Benes csehszlovák külügyminiszter viszont Ausztria és Magyarország gazdasági kapcsolatait szorosabbá akarja tenni

Mussolini akciója ellentéteket támasztott a kisantantban

Bukarest. A Cuvantul a párisi „Le Matin” című újság szenzációs cikkét ismereti, amelyben

a francia lap arról számol be, hogy Benes és Titulescu között véleményeltérések uralkodnak, a Mussolini által felszínre dobott osztrák-magyar gazdasági unió kérdésében. Titulescu — írja a Le Matin — azt vallja, hogy százszor inkább az Anschluss-hoz kell hozzájárulni, mint

megengedni, hogy bármilyen formában feltámasszák a régi osztrák-magyar érdekkapcsolatot.

A Le Matin cikke szerint, a külpolitikai problémák homlokterében azok a tárgyalások állnak, amelyek Olaszország és Csehszlovákia között, a legközelebbi napokban megkezdődnek. Rómában, ennek a hétnek a végére várják Benes csehszlovák külügyminiszter érkezését, de ugyancsak számolnak azzal, hogy

Titulescu román külügyminiszter is megjelenik Rómában

és részt kér a tanácskozásokban. A francia lap szerint, Benesnek az az álláspontja, hogy hozzájárul Ausztria és Magyarország gazdasá-

gi összeköttetéseknek szorosabbra vonásához. ellenzi azonban, hogy ennek a kapcsolatnak, bármilyen politikai vonatkozása legyen.

Titulescu román külügyminiszter álláspontja nem fedi Benes véleményét — írja a „Le Matin” — mert Titulescu tiltakozik a volt monarchia két államának érdek összekapcsolása ellen.

A román külügyminiszter jelenleg Gast in fürdőhelyen tartózkodik, ahol az újságíróknak állítólag kijelentette:

— Inkább az Anschlusst helyeslem, mint az osztrák-magyar gazdasági szövetséget.

A Le Matin kijelenti azonban, hogy nem fél attól, hogy a kisantant kebelében az osztrák-magyar probléma miatt ellentétek keletkezzenek. Benes és Titulescu, akik Rómában találkoznak, bizonyára megállapodnak egy közös platformában.

Prága. Politikai körökben az a hír terjedt el, hogy Mussolini akciója az osztrák-magyar monarchia feltámasztását célozza, mert az a véleménye, hogy Közép-európa gazdasági helyzetének megoldása egyezkedül ezen az uton lehetséges. Természetesen Mussolini a jelenlegi Ausztriát és Magyarországot akarja közös állammá kiépíteni.

hennek. Örökös halálával tartozunk ezeknek a bajtársaknak, akik életüket áldozták a hazának, akiknek emlékoszlopára ezt a koszorút helyezem.

Hindenburg ezután elhelyezte a koszorút, majd így folytatta:

A legnagyobb tisztelettel és hódolattal száll emlékezetem császáromhoz, uralkodómhoz,

akinek bizalmából és parancsára jöttem egykor ide, ahol csupán kötelességemet teljesítettem.

Hindenburg bajtársainak harckészségéről, győzni akarásáról beszélt ezután, majd a következő szavakkal fejezte be beszédét:

— Hadd hangozzék fel újra az a harci kiáltás, mellyel ezen a harctéren is halálfelelem nélkül előre rohantak: „Hurra, hurra”...

Százötvenezer ember kiáltotta egy emberként ezt a harci kiáltást.

Megjött az értesítés az augusztus havi nyugdíjfizetésről

Kedden előreláthatólag megkezdik a nyugdíjfizetéseket

Arad. Vasárnap reggel megérkezett az aradi pénzügyigazgatóságra a pénzügyminiszter távirati utasítása az augusztus havi nyugdíj illetmények kifizetésére vonatkozólag. Valószínűleg máig a Banca Naționala aradi fiókjához is megérkezett az értesítés a nyugdíj fizetéshez szükséges összeg hitelezésére, így valószínűleg holnap, kedden reggel megkezdik a várva-várt augusztusi nyugdíj járandóságok folyósítását. A nyugdíjfizetések megkezdését és a pontos sorrendet a holnapi lapokban fogják közölni.

Vilmos excsászár beteg

Páris. A szombat reggeli lapok Vilmos excsászár megbetegedéséről írnak. Doorn távirat szerint az excsászár néhány nappal ezelőtt meghült és ágyának esett. Orvosai tanácsára nem hagyhatja el még napokig szobáját. Néhány lap szerint a volt uralkodó megbetegedése komolyabb természetű.

Hindenburgot ünnepelte vasárnap Németország

A tannenbergi győzelem évfordulója alkalmából Hindenburgnak nemzeti ajándék gyanánt birtokokat adományoztak. — Százötvenezer ember vett részt az ünnepségen, amelyen Vilmos excsászárt dicsőítették

Berlin. Tannenbergben, Keletporoszországban, vasárnap hatalmas ünnepségek folytak le, amelyeken résztvett a „Tannenbergi győző” Hindenburg tábornagy, köztársasági elnök is. Nemcsak Poroszország minden részéből, hanem Németország minden országából zárandokoltak el a tannenbergi győzelem évforduló ünnepségeire, amelyeken Hindenburgon kívül, Hitler kancellár, Göhring porosz miniszterelnök, Papen alkanellár és a német politikai élet számos vezetője vett részt. Az ország minden részéről kerékpárok, motorkerékpárok, autók, autobuszok, különvonatokon és gyalog igyekeztek a horogkereszt alakulatok, a rohamsisakos csoportok, a nacionalista alakulatok Tannenberg felé.

Még éjszaka volt, amikor az első csoportok megérkeztek. Hajnalhasadékor már sok ezer ember érkezett az egykori harctér területére, ahol ünnepi zászlódisz várta a nevezetes évforduló ünnepségeit. Külföldről számos vendég érkezett az ünnepségekre.

Százötvenezer ember részvételével folyt le az ünnepség,

Dél előtt tíz órakor érkeztek meg a hajdani csatatérre Hindenburg volt hadseregparancsnok, Mackensen tábornagy, Hitler, Göhring, Papen.

Hindenburg köztársasági elnök, marhall-egyenruhában foglalta el a díszülest. Mögötte családtagja foglaltak helyet. Több beszéd elhangzása után, Göhring porosz miniszterelnök tartott

hosszabb beszédet, amelyben Hindenburg nagy érdemeit méltatta:

— Keserűen éreztük — mondotta a porosz miniszterelnök — hogy a világháború után tévútra vezeték a nemzetet. Bűnnek vettük, ha a német hadsereg hőseit dicsérték, véteknek számított, ha a háború dicső hőseit magasztalták. A mai nap elégtételt szolgáltat mindazoknak, akik megőrizték lelkükben, a hősiesség elismerését.

Göhring ezután bejelentette, hogy a német nép haláljának elismeréséül, Langenau és Forst-Wald birtokokat, valamint Nudex földbirtokát nemzeti ajándék gyanánt, Hindenburgnak ajándékozza. Az ajándékozott területeket lovagi birtokká

nyilvánítja és azokat a Hindenburg család tagjai öröklik, miután a család örökös birtoka marad.

Hitler beszélt ezután, aki történelmi visszpillantást vetett a mazuri tavak és Tannenberg mellett lefolyt küzdelmekre és leszögezte, hogy Hindenburg győzelmével, Németországot mentette meg.

A tisztelet csendje vette körül az ünnepség színhelyét, amikor Hindenburg a szónoki díszemelvényre lépett és határozott, tisztán hallható hangon a következő szavakat mondotta:

— A mai napon, ezen a helyen első gondolatom és érzésem azokhoz a bajtársakhoz száll, akik a hősi harcok során áldozatul estek a kötelességnek és akik ezen a véráztatta földön pi-

CENTRAL MOZGO

„A szívem még szabad”

(Die verliebte Firma). Filmpoperett. Granichstättchen kitűnő zenéje.

Főszereplők:

Gustav Fröhlich, Lien Deyers, Anny Ahlers
Verebes Ernő

Előadások kezdete 5, fél 8 és fél 10-kor

SELECT MOZGO

„MONTPARNASSE”

(Männer um Lucie). A legkedvesebb zenés, énekes vigjáték.

Főszerepekben:

Liane Haid, Oskar Karlweis, Lien Deyers
Walter Rilla

LIDO étterem

Levegős kerthelyiség. Izletes ételek. Déli és esti menü. Olcsó árak.
ARAD LEGDIVATOSABB NYÁRI SZÓRAKOZÓHELYE
a református templommal szemben. Tulajdonos: Buzogány Márton.

H. Sziklay Gizi, tánctanárnő

Strada Cercetaşilor 7. (Szent Pál-ucca) tánciskoláját

szeptember 4-én hétfőn este megnyitja

kezdők és haladók részére. — Beiratkozás ugyanott. Délután gyermek és diákkolónok. Magánórák és magánkolónok tanítása, a szalon táncok legújabb változataiból. Figyelem! **Ballett és torna iskola!** Táncgimnasztika, ritmika és művészeti tanítása egyénileg és csoportokban.

Nyári mulatságot rendez a városligetben az aradi Magyar Párt

Az aradi Magyar Párt intéző bizottsága elhatározta, hogy a magyar közélet élénkítése — s a magyar kulturmozgalmak támogatása céljából egy magyar nyári mulatságot rendez, amelynek fáradságos teendőit a társadalmi szakosztályra bízta, amely a teendőket ellátására felkérte dr. Lócs Rezső elnöklété alatt Fränkel Alfréd főtitkár, Lászlóné Prohászka Elvirát, Juhász Gábort és Hagyó Józsefet.

Ez a bizottság elsősorban a terepet, a helyet kereste ki s helyszíni szemle megtartása után úgy döntött, hogy erre legalkalmasabb a városligetnek a közlekedési uttól balra eső az a része, ahol a régi lövölde épülete és az Elite moziépülete van, amely most üres, azért is alkalmas, mert fedett helyiségei vannak, amelyek kedvezőtlen idő esetére is alkalmassá teszik a nyári mulatság megtartását.

A városliget ez a része dróthuzalokkal el lesz kerítve s a területén játékok, mutatványok, színelőadás és más szórakoztatásokról gondoskodik az ágis rendezőség.

A magyar nyári ünnepély napja szeptember 3-án vasárnap délután kezdődik s reggelig tartó táncmulatsággal lesz egybekötve.

A rendezőség nagy munkájába be vonták és felkérték az aradi magyar nőegylet buzgó vezetőségét is, amely már az augusztus 24-iki értekezleten dr. Barabás Béla elnök vezetése alatt tanácskozott a teendők részletei fölött. Ezen az értekezleten, a rendező bizottság tagjain kívül a következő hölgyek jentek meg: Dr. Barabás Béláné, Turay Jánosné, Reinhardt Gyuláné, Dr. Parecz Béláné, Medveczky Margit, Dr. Borsos Béláné, Schubert Ferencné, Endrey Györgyné, Glück Józsefné, Pesti Sándorné, Zombory Gyuláné, Földes Gyuláné.

Elhatározták, hogy a Polgári Jótékony Nőegyesület dr. Borsos Béláné vezetése

alatt vállalja a cukrászdát, a Református Nőegylet Turay Jánosné irányításával a sörszót, az iparos hölgyek Reinhart Gyuláné elnöklété alatt a hideg büffét látják el s az Izraelita Nőegylet szintén kiveszi részét a tevékenységből. A meleg konyhát Hagyó József és neje veszik át, míg a magyar csárdát, a bort és felvágottak felszolgálására Juhász Gábor és környezete vállalkozott.

Az ifjúsági leánytagozat Medveczky Margit vezetésével szintén segítségére lesz a mulatság rendezésében. A belépti díjat a bizottság igen mérsékelt, személyenként tíz Leiben állapította meg a felnőttek részére, míg a 12 éven alóli gyermekek csak öt Leit fizetnek s ezért résztvehetnek az összes szórakozásokban.

A rendező bizottság nemcsak feltételezi, de bizik abban, hogy az aradi magyarság szívesen résztvesz ebben az egyszerű, de bizalmas és meleghangú csaiádi nagy összejövetelben, ahol nemcsak kellemes szórakozásban lesz része a magyarságnak, de szolgálatot tesz a magyar közügyek és kulturális feladatok megkönnyítésének. A magyar nyári mulatságra meghívók nem bocsájtának ki s magától értetődik, hogy ezen a szórakozáson szívesen és testvéri érzülettel látjuk a város egész népét s a lakosságnak összességét vállalás és nemzeti különbség nélkül s így ez a demokratikus népünnepelel jelleget ölti fel.

Ha tejjre van szüksége, azt szerezze be a „Szinházi Falatozó”-ban ahol minden nap: reggel és este 6 órakor friss uradalmi tej kapható. — Ugyszintén Yoghurt aludttej, lapte bütut. — Jégbe hűtött dinnye. — Tulajdonos: LOVAS színház hátsó bejáratával szemben 0-0

▼ Kocsimérleg, ▼ vályogtégla ▼

olcsón eladó. (Str. Sava Raicu (György-ucca) 131.

MEGVETTEM

alkalmi vételben egy nagy tétel **külföldi fátol harisnyát**, melyből minden darab az előnyösen ismert BRUDA márkával van ellátva. Ezen abszolút jó harisnyát az eddigi 98 lej helyett, amíg a készlet tart,

Lei 33-as árban adom.

Szinházi Versenybazar

A R A D.

Raktáron levő fürdősapkáimat **8 Lei** reklám árban árusítom

Álarcos rablók vakmerő rablótámadása azországon

Chisinau. Orhei közelében, álarcos banditák vakmerő rablótámadást hajtottak végre. Lapis János, a Discom képviselője kocsin visszatért üzleti útjáról. A leszállított dohányneműek ellenértéke, 135.000 lei volt a zsebében. Amikor a kocsi, egy elhagyott erdő mellett elhaladt, két fegyveres, álarcos rabló kiugrott a fák mögül. Az egyik a lovakat lefogta, a másik azt kiáltotta:

a Discom megbízottja felé: — Hat golyó van ebben a revolverben. Mind a hat golyót beléd lövöm, ha nem adod ide minden pénzedet. A banditák ezután teljesen kifosztották, kötelekkel egy fához kötötték és a szájába rongyokat dugtak, hogy ne tudjon kiabálni. Egy autó talált rá, a félig eszméletlen emberre, akit Orhei város kórházába szállítottak.

Iskolásgyermekek

kelengyét nagyon olcsón beszerezheti

»GOLDHAUS« textiláruházban

ARAD: Bul. Reg. Ferdinand 11.

TEMESVÁR: Belváros: Dóm-tér 7. Józsefváros: Skudier-tér 4.

Ausztriában nem türik a horogkeresztes intézményeket

Bécs. A kormány a következő németországi újságokat tiltotta ki három hónapra Ausztriából: Germania, (Berlin), Dresdener Nachrichten, Berliner Tageblatt, Baerische Zeitung, Rothe Erde.

Bécs. Salzburgból jelentik, hogy a keleti határnak azon a részén, amely Bajorországgal szemben húzódik el, vasárnap az összes határőrkielmitményeket kicserélték. A határőröket rendes katonasággal cserélték ki.

Bécs. Stajerszágból jelentik. A kormány legutóbbi rendeletét adott ki, amellyel a horogkeresztes jelvények viselését betiltotta. A nemzeti szocialisták most a betiltott horogkeresztes jelvények helyett, havasi gyopárt viselnek.

A nyár nem hoz gondot, régi ruháimat

HOSZPODÁRHOZ

küldöm átfesteni, vegyileg tisztítani. Arad, Strada V. Stroiescu (volt Teleky-ucca) 13.

Csolnakázók és határőrök halálos szerencsétlensége a Dnyeszteren

Chisinauból jelentik: A határrendőrség jelentést küldött egy súlyos szerencsétlenségről, amely a Dnyeszteren történt, a román határ közelében. Ovidiuglu oroszországi városból egy csónak haladt a Dnyeszteren. A csónak a tulsó parton haladt mindvégig, miután a folyó közepén tuli terület már Romániához tartozik.

Hirtelen támadt vihar a csónakot felfordított.

ta és annak hat utasa a vízbe esett.

A csónak megtelt vízzel és alámerült. A román partról határőrök csónakba szálltak hogy a vízben életükért küzdő embereket kimentessék, azonban valamennyien örvénybe kerültek és a víz alá merültek. Mindannyian vízbe fulladtak. A román határőrség a szerencsétlenségről értesítette az orosz határmenti hatóságokat.

Építkezők figyelmébe!

20%-os árleszállítás! — Az Arad-Brádi R. T. téglagyára **mészhomok tégláját**

ezrenként 1000 Lejért

hozza forgalomba. — Megrendelések: Arad-Brádi R. T.-nél, vagy „Bárcava” Mészgyár és Kereskedelmi részvénytársaságnál, **A r a d.**

— Legideálisabb **hajtó, vértisztító, epehajtó a „Solvo” pirula, dr. Földes Béla gyógyszerőre Arad.**

Legjobban értékesítheti ékszereit!

Bizományba, eladásra átvesszek aranyat, ezüstöt és brilliánt gyors és pontos lebonyolításra, esetleg előleget is nyújtok. Tört aranyat, ezüstöt és brilliánt a legmagasabb árban veszek

G A R T N E R

órás és ékszerész, v. Weitzer I.-u. 2. (Minorita-palota)

Szeiller

József

Borbély és fodrász terme

Str. Bratianu 2. Minorita-pal. **Higienikus! Olcsó! Pontos!**

Virágok

Menyasszonyi és alkalmi csokrok, koszorúk a legújanyosabb árban kaphatók

MIHÉLYI VIDOR virágüzletében

A R A D, Str. Gen. Berthelot, színházszemben

Chilevitz Rózsi

okl. óvónő Montesori óvodája szeptember 1-én megnyitlik.

Modern pedagógia. — Román, német nyelvgyakorlás. — Érzékszervek fejlesztése. — Zene. — Torna. — Sport. — Játék a szabadban. — Mérsékelt tandj. — Kiképzőnők felvételnek. Érdeklődni d. u. 3-5 között P. Avram lancu 21 alatt

Az aradi munkaügyi felügyelőség és a munkakamara hivatalos felhívása

Szigoru intézkedések a vasánapi munkaszünet érdekében

Felhívjuk az összes arad-és biharmegyei ipari és kereskedelmi vállalatok figyelmét a munkaidőre, a vasánapi munkaszünetre, a nők és a fiatalok munkájára vonatkozó, valamint a munkásvédelmi törvények betartására, mivel a törvények megszegése maga után vonja a törvényben előírt büntetések szigorát.

Az aradi Munkakamara, a munkaügyi inspektorátussal egyetemben, gondoskodik arról, hogy ezen törvények betartassanak és e célból szigorú vizsgálatot fog bevezetni az összes vállalatoknál és azokkal szemben, akik a törvény rendelkezéseit nem respektálják, kihágási jegyzőkönyvet fog felvenni, amelyet fel fog terjeszteni a bíróságoknak, hogy ezek velük szemben a törvény szankcióit alkalmazzák.

Különösképpen felhívjuk a vállalatok figyelmét a törvény ama rendelkezéseire, amelyek előírják, hogy a vállalatok kötelesek a munkahelyiségek belsejében állandóan és látható helyen a munkaidő kezdetét és végét, valamint a munkák közötti szüneteket feltüntető munkarendet kifüggeszteni, ugyszintén a szabadságokra vonatkozó táblázatot, hogy bármelyik munkás vagy alkalmazott, aki szabadságra jogosult, tíz nappal előbb meg tudhassa, mikor kerül reá a sor.

Eppen úgy a legszigorúbban fogunk eljárni a kontrákkal szemben is, akik iparengedély nélkül dolgoznak.

Az aradi munkaügyi inspektorátus és az aradi Munkakamara

— **Jégelőfizetés és rendelés legelőnyösebb Reusz jéggyárban,** Bul. Reg. Ferdinand 33. Telefon 141.

Lindbergh Kopenhágában

Kopenhága. Lindbergh ezredes és felesége szombaton délután a Shetland-szigetekről jövet megérkeztek a fővárosba. A világhírű pilóta repülőgéppel körülrepülte a város és azután a kikötő bejáratánál a vízre ereszkedett. A sima leszállás után a repülőgépet a királyi dokkba vontatták. Lindbergh ezredes fogadtatására nagy tömeg jelent meg, amely lelkesen ünnepelte a népszerű amerikai házaspárt. A kikötőből a Lindbergh-házaspár a városházára ment, ahol a poigármester üdvözölte őket

Steyr-limousin autók 5 gummival 32.000 lejért kaphatók A. Kalman R. T.-nél Aradon

**Minden pénteken háléstély vargabélessel,
minden szombaton disznótoros vacsora.**

„Elit” kerthelyiségben

**(Calvin János-uca.) Gratar special.
Mittei. Almay Laci teljes zenekara
hangversenyez. Parkett-tánc.**

Elrabolta barátja menyasszonyát

Amíg a vőlegény katonáskodott, menyasszonyát a „jóbarát” jelezte el. — A rendőrség nyomoz az elrabolt menyasszony után

Bukarest. Burdujeniből jelentik: Popescu Demeter-kandos körülmények között elrabolta el Pavlovici Constantin fényképész fiatal menyasszonyát. Popescu Demeter évekkal ezelőtt eljegyezte Magurean Helenát, aki megígérte, hogy a katonai szolgálatra bevonuló vőlegényét megvárja. Popescu s Pavlovici igen jó barátok voltak és Pavlovici jól tudta, hogy barátja szerelmes a lányba. Ellenben Popescu is tudomással bírt arról, hogy Pavlovici egy Mihailescu banktisztviselő lányát szerette sőt el is esküvőztette.

Amikor Popescu Demeter visszatért a katonaságtól, a

legnagyobb meglepetéssel arról értesült, hogy menyasszonyát időközben eljegyezte legjobb barátja, aki Magurean Heléna kedvéért szakított addigi ideáljával is. Pavlovici Constantin szombatra tüzte ki esküvőjét. A félrevezetett, megcsalt ember péntekről szombatra virradó éjjel hajtotta végre bosszúját. Két barátja társaságában megleste Magurean Helenát, amikor este kilenc órákor a varrónőtől haza akart menni.

A menyasszonyt három körülfogták és még mielőtt kiabálni tudott volna, kendőt dobtak fejére és egy kocsiba vitték.

A szülők, akik korán este lefeküdtek, nem tudtak arról, hogy lányuk nem tért haza. Csak másnap reggel látták, hogy ágya érintetlen. A vőlegényhez siettek, akit ott találtak az elcsábított Mihailescu Olgát, aki a reggeli órákban azzal keltette fel az esküvőjére készülő Pavloviciot, hogy menyasszonyát elrabolták. A rendőrség azonnal megindította a nyomozást, azonban az elrabolt menyasszonyt és a rablót nem lehetett megtalálni. A két barátot letartóztatta a rendőrség, ezek azonban nem voltak hajlandók elárulni, hogy Popescu hová vitte el a lányt.

Tizenkét feleséggel közös háremet tart fenn három gazdag muzulmán kereskedő

Belgrád. Kelet bűbajos mesevilágát, a háremélet csodás pompáját elevenítette meg a délszerbiai Tetovón három jómódu muzulmán kereskedő.

A három Szulejmanovics-testvér: Ramadia, Ajvaz és Damir évek óta közös háztartásban élnek és közösen tartják fenn háremüket, de természetesen mindegyiknek külön-külön több felesége van.

A legidősebb fivérnek, Ramadianak öt felesége van, Ajvaznak három, Damirnak pedig négy.

A testvérek közül kettő állandóan uton van egyik otthonról intézi üzleti ügyeiket.

A közös hárem Tetovo legszebb helyén van, a keleti kis házak között, palotaszámba megy az épület.

Nem eunuchok őrzik a tizenkét feleséget, hanem három hatalmas dán dogg,

amelyek sokkal többet szenvednek a türelmetlen melegtől, mint az alkalmatlankodó idegenektől.

A három férj tizenkét asszonya meghitt barátságban él együtt közös fedél alatt. A legidősebb nő negyvenéves, a legfiatalabb huszonkétéves. Az idősebbek istenfélő, vallásos életet élnek és mereven ragaszkodnak az ősi hagyományokhoz. A fiatalabb nemzedék már teljesen európai életet él, sőt bizonyos tulajdonságoktól sem tartózkodnak. A háremben nem ismeretlen a ruha, a műszempilla, a szemöldök elvékonyítása, a testápolás kultuszát művészi magasztalokra emelik, a cigaretté és kártya annyira hozzátartozik életükhöz, mint akármelyik pesti dámának. A hollywoodi filmateller-ek kulisszatitkait éppen olyan jól ismerik, mint nyugati testvéreik és éppen annyira is érdeklik őket, színházról azonban már csak halvány a fogalmuk, könyveket pedig sohasem olvasnak.

Minden asszonynak megvan a külön szobája, de

nappal közös tartózkodótermük van és minden házimunkát is közösen végeznek. A háloszobájuk és budoárjuk mindegyiknek a saját ízlése szerint van berendezve és csinosítva.

Az egy férjhez tartozó feleségek nem féltékenyek egymásra, mert teljesen azonos jogaik és kötelességeik vannak.

A férjek gyengédek és jók hozzájuk.

Minden feleség egy héttig él házasságot férjével.

Szülők figyelmébe!!!

Intézeti kelengyék és ruhák legjobb és legolcsóbb beszerzési forrása a

TEXTIL CENTRAL

Arad, Megyeházzal szemben

NYILT TÉR

E rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség

Tipografia

REINER

nyomda

Propr.

Reiner Jenő & Krausz

Arad, Bul. Reg. Maria 17.

megnyílt!

T. vevőink figyelmébe!

A tűzfában beállított ármérséklés alapján tűzifaárainkat **jelenlékenyen leszállítottuk.** Kötőnő tisztelettel:

Kneffel Károly és Fia

tűzifa, mész, szén, cement, fedéscserép és kátránpapír.

Halálozás. Lázár I.

Mór 71 éves korában elhunyt. Temetése ma, hétfőn délután 6 órákor lesz a neolog izr. temető halottas házából. Az elhunytban Lázár Sámuel, a Kőing és Lázár cég tagja, édesapját gyászolja.

Makulatura papír eladó a kiadóban.

vel, azután másik kerül sorra.

Szulejmanovics Ramadijara csak minden ötödik héten kerül egy másik feleség, míg Ajvaz háromhetenként, mert neki „csak” három felesége van.

A három Szulejmanovics testvér már annyira modern, hogy vendégeket is fogadnak a közös háremben és sokszor előfordul, hogy az istenfélő muzulmánok Allah nagyobb dicsőségére pezsgővel köszöntik a pirkanó hajnalt.

Orvosi hír. Dr. Szelle Károly bőr- és nemibetegségek szakorvosa hazaérkezett. Bul. Reg. Ferdinand 31. (Bejárati Dobó-u. 6 felől is).

**Képek-
keretek
gyári árban
kaphatók**

Freimann

ARAD, Bul. Reg. Ferdinand No. 9. (új Bing palota.)

A II. Internacionálé kongresszusán a jobboldali szocialisták győztek

Páris A II. Internacionálé kongresszusa szombatra virradó hajnalban véget ért. Leon Blumot és a balszárnyat ötször szavazták le a jobboldali szocialisták.

A kongresszus határozatát Léon Blum nem szavazta meg, mert az

nem állítja előtérbe a proletárdiktatura és a forradalmi harc szükségességét.

A határozat egyébként kijelenti, hogy az általános sztrájk a munkásság legjobb védelmi eszköze a háború ellen.

F. Molnár Erzsí

a zongoratanítást
megkezdte lakásán

Strada Mețianu 2.
Nádasdy-palota I. emelet.

Belgium szabad teret ad Hitler-propagandának

A „Derniere Heure” jelenti, hogy Verviersben Liege tartomány kormányzójának elnökletével gyűlést tartottak, hogy a Hitler-propaganda elleni védekezés útját megállapítsák. A gyűlésen résztvevő hatóságok úgy vélekedtek, hogy a belga kormány szabad szelleme nem engedi meg, hogy a belga nemzetiségű vagy rendes utlevéllel rendelkező Hitler-propagandisták ellen intézkedések történjenek.

Tavaszi ruhákat és felöltőket legszebben fest, tisztít, valamint gallérokat legolcsóbban fénnyez
volt Weitzer volt Magyar ucca 11. KNAPP ucca 10.
modernül berendezett vállalata

ATE—Olimpia 12:1 (4:0)

Arad. Csapatösszeállítások: **ATE:** Bosnyák, Bajti, Mihály, Dossedla, Zanon, Lingurar I., Cucula, Tóth, Bellai, Metz, Körösladányi. **Olimpia:** Vagalau, Bergmoser, Király, Egedi, Borlea, Lepis, Baranyi, Roahán, Barbu I., Ciora, Iliei.

Az ATE kezdte a játékot szél ellen, de ennek ellenére fölényben játszik. A 12. percben Metz szerezte meg a vezetést (1:0). A 25. percben Bellai eredményes (2:0). A 28. percben Bellai büntetője jut az Olimpia kapujába (3:0). A 44. percben Körösladányi lefut és futtában hatalmas gólt lő a felső sarokba (4:0). Szünet után az ATE még nagyobb fölényben játszik. A 4. percben Tóth fordulásból a felső sarokba lőtte a labdát

URANIA

hangos mozgósínház

Ma, hétfőn 5, negyed 8 és fél 10 órákor

Clujon 5 hétig,

Tg. Muresen 2

hétig, Aradon

mindennap

teit házak mellett

Willy Fritsch

Lili Dagover

Paul Hörbiger

Dita Parlo

rapshódia

feledhetetlen alakítása zenekari kísérettel és cigányzenével

Helyárak: 8, 10 és 15 lej

Jön! Jön!

A csókaltatás Eggerth Márta

Max Hansen operett

Jegyelővétel: Menczer dohánytőzsde

Strada Alexandri (Salacz-ucca sarok.)

Pirosky szalonban még most is! Mindennap!

Ondolálás 10L. Hajmosás 10L.

Hajvágás 10L. Manikűr 10L.

Uraknak olcsó kiszolgálás

Rádió, Str. Corvin 2. Hunyadi-u.

Legszebben tisztít, fest, mos vegyileg

ing. KREBSZ kélmefestő, Aradon

volt Boros Béni-tér. Fő-üzlet: str. Eminescu, Fehér Kereszt-épület

Soimi—Tricolor 1:1 (1:1)

Csapatok: **Tricolor:** Kupticsék, Kondorossy, Szilágyi, Risztin, Schmidt, Szerb, Botos, Morár, Varga, Hollossy, Hónig I. — **Soimi:** Crisan—Vesecu, Filimon—Pacurar, Giulan, Stoia—Bogotianu I., Bogotianu II., Popian, Visnitchi, Feier.

Soimi kezdi a játékot és az első támadás veszélyes, a második támadás még az első percben gólt is eredményez, Feier beadását Bogotianu II. fejével maga elé adja és a balsarokba küldi a labdát, majd a Tricolor is felnyomul és a 12. p. Varga lövését Crisan kiüti, de a startoló Hónig I. bevágja (1—1). Popian lövését fogja Kupticsék, majd a Tricolor vezet sorozatos támadásokat, de Botos és Schmidt

lövéseit Crisan parirozza. A 29. p. Hónig szerez eredménytelen kornert. A 42. p. Hónig I. lefutás után bead, Vesecu hatalmas kapufát lő. A 44. p. Varga egyedül kitör, löáése a kapustól ki-pattan. Helycsere után a Tricolor támogatja a növekvő szél, de a Soimi nagy lelkesedéssel tartja az eredményt.

A Tricolor csapata hanyatló formát mutatott a tavaszi játékaival szemben, a Soimi pedig a megszokott lelkesedéssel küzdött. A Tricolorban Szilágyi, Szerb, Schmidt, Morár, Hollossy és Hónig, a Soimiban Vesecu Crisan, Giulan, Feier és Popian érdemelnek dicséretet. Bíró: Pálfi Gyula.

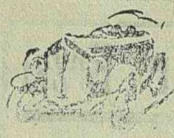
Amerikában élő hozzátartozóit felkutatja

(Észak, Közép, Délamerika)

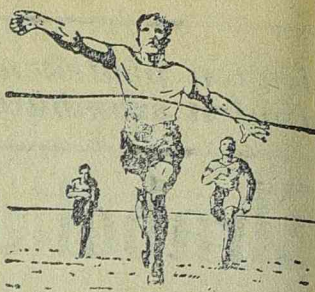
jelenlegi viszonyairól pontosan informálja, amerikai örökségi ügyekben eljár, ottani követelések behajtását, s minden egyéb megbízást vállal az

OFRA-iroda

ARAD, Strada Alexandri (Salacz-ucca No. 5.)



ÁRA 2 LEI SPORTÉLET



Huszonöt gól esett az első osztályu bajnokság nyitányán

Az ATE bombaformában, egy tucat gólt rugva valósággal legázolta az Olimpia PTT csapatát. — Az AAC hat gólja ellenére sincs meggyőző formában. — A jobb Tricolor egy pontot „ajándékozott” a Soiminak. — A szerencsés Transilvania rávert a Hakoahra

A nyár után ősz következik, bár a hivatalos ősz még nem érkezett meg, már megkezdődött az 1933-34-es bajnoki forduló őszi szezonja. A bajnokság az I. osztályban vette kezdetét és ezen a vasárnapon — úgy látszik a premier tiszteletére — négy küzdelem 25 gólt hozott. Gólszüret volt és ebből legelsősorban az ATE vette ki a részét, amely együttes egy tucat góllal terhelte az Olimpia PTT hálóját. Az ATE kétségeitől jól formában van de eh-

hez a hihetetlennek tetsző gólarányhoz az Olimpia PTT fogja a „gólszák” szerepét vinni. Az AAC 6:1-re verte az Unirea csapatát, de ez az aránylagos nagy gólarány nem jelenti azt, hogy a sárgafehérek nagy fölényben érték el a félucat gólt, sőt... Az AAC nincs meggyőző formában, még össze kell kovácsolni a csapatot, hogy nagy harcokban sikerrel szerepelhessenek. — A Transilvania és a Hakoah közötti összecsapás a Transilvania győzelmével vég-

ződött, bár ez pirlusgyőzelem, mert a Hakoah legalább annyival volt jobb, mint amennyivel a Transilvania szerencsésebb. Ugyancsak ezt írhatjuk a Tricolor-Soimi találkozóról is, ahol a Tricolor végig fölényben játszva sem tudta megsze-

1. ATE	1	1	—	—	12	1	2
2. AAC	1	1	—	—	6	1	2
3. Transilvania	1	1	—	—	2	1	2
4-5. Soimi	1	—	1	—	1	1	1
4-5. Tricolor	1	—	1	—	1	1	1
6. Hakoah	1	—	—	1	1	2	—
7. Unirea	1	—	—	1	1	6	—
8. Olimpia	1	—	—	1	1	12	—

rezni a győzelmet valósággal „elajándékozta” az értékes pontok egyikét. Itt közöljük az első forduló mérkőzéseinek figyelembevételével a táblázatot, amely az ATE fölényes gólarányu győzelmével egyúttal az elsőségét is bizonyítja:

Nagy gólaránnyal győzött az AAC, de még csikorog a gépezet...

AAC—Unirea 6:1 (1:0)

(AAC pálya, 500 néző, bíró: Oravetz László)

AAC: Endreffy—Stoica, Lukács—Kuruncsics, Szabó Béla, Zoller—Matyok, Simon, Perneki, Gallov, Kovács.

Unirea: Szabó—Ujj I. Kitzinger—Mezei, Nedabilek, Nagy I.—Szabó II., Mayer, Tausek, Ujj II., Sirko.

A mérkőzés lanyha iramban indul és mindenki meglepetéssel látja, hogy az Unirea formás támadásai milyen veszélyt jelentenek az AAC kapujára. De az AAC is felnyomul és a lelkes Unirea védelemnek bőven akad dolga. Váltakozó játék folyik, sok említésre méltó momentum nem akad, de feljegyeztük, amikor Nagy szöktetése nyomán Ujj II. éles lövését Endreffy valószínűségi artista mutatvánnyal bravurosan védte. A 43-ik percben Perneki ügyesen kijátszik Kovácsnak, aki a szélről beküldi a labdát és Simon Szabó mellett megszerzi csapatának a vezetését.

Szünetben az AAC több előnyös változtatást eszközöl, így Kovács ment centerbe, mellette Perneki játszott összekötőt, de az Unirea is megváltoztatott összetételben lépett a pályára. Már az első percben gólt ért el az Unirea Ujj II. ideális labdát ad a szélről és Szabó mintaszerű gólja a kiegyenlítést jelentette. A 12-ik percben egy ártatlan labdát fog el kézzel Ujj I. és a tragédia az, hogy az eset a tizenhatoson belül történt, nyilvánvaló 11-es, amelynek Szabó Béla áll neki és a centerfedezet an-

gol flegmával a hálóbá küldi a bört. (2:1). A 14-ik p. hozza a harmadik AAC gólt, hibás hátraadás következtében Perneki volt eredményes. Két perc mulik el és ismét újabb gól: Matyok ügyesen fut el a szélen, az Unirea védelem érthetetlenül leáll és a szélső a kapus mellett az ellenkező sarokba plassziroz. A 21-ik percben Gallov a gólszerző. A 30-ik perc kiállítás hoz, Zoller és Kitzinger között „nézeteltérés” merült fel, Oravetz bírónak kellett igazságot tenni, mind a kettőt kiállította. Az utolsó gól öt perccel a meccs befejezte előtt esett, ez Gallov érdeme volt.

Az AAC a győzelem ellenére sem keltett elsőrangú benyomást, a csapat szezon-eleji formát játszott ki, a gépezet még csikorog. Teljes értékű harcok csupán Endreffy, Lukács és Szabó voltak. Az Unireából Kitzinger, Nagy II. és Mayer tettek. Oravetznek könnyű dolgv volt, ezt, — úgy mint rendesen, — mintaszerűen intézte.

Keresse fel a szolid
„SPORT”
VENDEGLŐT
volt Eötvös-uca 16.
Olcso sör és borkimérés.
Menü 20.— lej. Tulajdonos:
Krébsz József.

Pénzbeszedő jutálékra
azonnali belépéssel felvétetik.
Üzletszerzők előnyben. Cím
a kiadóhivatalban,

A Hakoah volt a többet támadó, a Transilvania a szerencsésebb

Transilvania—Hakoah 2:1 (0:0)

A Gloria CFR sporttelepén mintegy 300 néző jelenlétében találkozott a két csapat. A mérkőzést a nagy szerencsével játszó és a bíró által támogatott Transilvania nyerte meg minimális arányban. A csapatok a következő összeállításban léptek a pályára:

Transilvania: Turi, Horváth, Soll, Hess, Kosek, Gábor, Ivanov, Bódi, Nemzotki, Máncs. Soki. **Hakoah:** Kerkai, Spirer, Guttman, Stern, Albert, Deutsch, Kántor, Grünfeld, Rosenbach, Seps, Krämer.

A sorsolásnál a Hakoahnak kedvez a szerencse és a nagy szél ellen a Transilvania kezd a játékot. A Hakoah már az első percekben szorítja ellenfelét, de Turi kitünően védi Kántor lövését majd pedig Seps fejesét fogja Turi. A 24-ik percben a Transilvania is felszabadul a nagy nyomás alól. Soki lövése nyomán nagy a veszély a Hakoah kapuja előtt, végül is a védelem ment. A Hakoah ezután kapujához szegezi a Transilvaniát, de a csatárok lövéseit nem kíséri szerencse. A 36-ik percben Seps lövését Turi fogja, közben megsérül és kiállni kényszerül, helyét Máncs tölti be, aki a 43-ik percben Kántor lövését kornerra tolja ki. A félidő további része mezőnyjátékkal telik el.

A második félidőben a Transilvania a szél támogatását jól kihasználja. Már a 4-ik percben

a védelem hibájából Bódi megszerzi a vezetést.

A Hakoah csapata még teljesen az első gól hatása alatt áll, amikor két perccel később

Nemzotki kettőre növeli az előnyt.

Ezután a Hakoah erős ellenátadásba megy át, melynek következtében Kántor szédületes bombát ereszt meg, de Turi biztosan fogja. A 25-ik percben a Hakoah egy támadása eredménnyel fejeződik be. Ugyanis

Seps rugja magasan a hálóbá a Hakoah becsüjét gólját (2:1).

A Hakoah most nagyon ambicionálja a kiegyenlítést támadást-támadásra vezet Kántor erős lövését kell Turinak fogni és a Hakoah fölényét három korner is jelzi.

A Transilvania kitudta használni a Hakoah gyenge perceit. A Hakoah csapata nagyon szép kombinatív játékot mutatott. Sokkal jobb volt ellenfelénél. A szerencsével nem állnak jólábon. Husztik bíró ítéleteivel nem értettünk egyet.

AMTE—Egyetértés
4:1 (1:0)

Az AMTE sporttelepén tartotta a munkáseggyüttes nemzeti bajnokság megindulása előtt próbagaloppját a másodosztályu Egyetértés ellen. A tréningjellegű mérkőzésen az AMTE felvonulatta új szerzeményeit, de maga a játék mélyen a várakozáson alul maradt. A két csapat a következő összeállításban állt ki: **AMTE:** Tyukodi, Reinhardt, Kossik—Lingurán, Istvánfi I, Reinholz, Podrusek, Rosenfeld, (Istvánfi II), Viatorisz, Istvánfi II, (Carabell), Harnisch. **Egyetértés:** Toth, Kéri, Vajdovits, Brandenburg, Sajti, Ipacs III, Merkli, Ipacs II, Bulik, Csécsi, Bercsa.

Az AMTE kezdi a játékot de a tologatás a 16-os táján elvész, lövés pedig nem adódik kapura. A félidő egyetlen gólját a 33. p-ben Harnisch egyéni játék után szerezte (1:0). A 36. p. Istvánfi II-t faultolja Kéri, a 11-est Rosenfeld a kapus kezébe helyezi. Helycsere után a játék nem sokat élénkül. Most az AMTE játszik szélel hátban, mégis az Egyetértés egyenlít, a 18. p. Bulik kiugrik és noha faultolják, lövése mégis a hálóbán köt ki (1:1). A 23. p. Carabell megunva társai gólképtelenségét, mintegy 25 méterről lö és a labda a kapus hasa alatt a hálóbá perdül (2:1). A 32. p. Lingurán sérül meg a fején és kiállni kényszerül, pár percre Istvánfi II kap rugást, lemegy, de azután folytatja a játékot. A 38. p. Istvánfi II átadását Carabell értékesíti, végül a 42. p. Harnisch beadását Viatorisz reflekszerűen a balsarokba „dobja” (4:1).

Bukaresti eredmény: Ripensia—Ferencváros 2:1 (1:1)

Vidéki eredmények: Temesvár: Törekvés—Kini-
zsi 1:1 (1:0), Crişana—TMTE
3:0 (1:0).

Egyéb eredmények: AVMSE komb. — Egyetértés
komb. 2:1 (0:1). A gólokat
kat Márton, Bayer, illetve
Bulik szereztek.

AVMSE—Fortuna 4:1 (1:0)

**Külföldi
eredmények**

Kaposvár: Somogy—Bu-
dai 11 3:2 (2:1). Miskolc:
Attila—Phöbus 4:1 (2:0)

Gépműhely. Vas- és fémműtőde.
Precíziós számszámok készítése.

Ladislau **ASSAEL** László

Arad, Calea Radnei 35.

Gyártom a mezőgazdaság összes gépeit. Kenderfeldolgozó gépek. Malomberendezések saját modelleim után készülnek.

MŰLAKATOSSÁG!

Ma, hétfőn utoljára

Stan és Bran

Agglegény apák
humoros film, vidám kacagás 2 órán át

CORSO MOZGÓ

Holnap, kedden

Bolvári—Stolz legendáshírű operettje
Zwei Herzen im 3/4 Takt
Gretl Theimer, Willy Forst, Szóke Szakáll

Nyomatott Lovrov & Co. könyvnyomdájában Aradon.